



## CHRISTMAS

How many times do we believe that Christmas is just attending banquets, giving and receiving gifts, putting the tree up, adding Christmas lights, placing the nativity Scene out and eating tamales. Popular religiosity and excessive commercialization makes us lose the true and deep meaning of Christmas.

Christmas is a unique, incomparable celebration, which concerns all creation. Such is its magnitude, that people cannot fully understand its effect on them. Jesus was born for them.

Christmas begins on the eve of December 24 and ends with the Baptism of Jesus. Many times, we think that on the 25th Christmas is over however that's when it begins.

I share with you a text from Gospel of Luke, it's message that every Christmas touches my heart again. "And there her Son was born, and she wrapped him in swaddling clothes and laid him in the manger, because there was no lodging for them in the inn" Lk. 2; 7. This leads me to tell Jesus if there is no place for him to be born, then take my heart and be born in it. I believe that welcoming him in ourselves leads us to be like Him, supportive, understanding, benevolent, and merciful. Brothers and sisters, Christmas is a time where we will have strong, personal encounters with Jesus, the God With us, who has come to be born in order that we may have Peace, Love, Joy, Hope and Salvation. May the celebration of the Birth of Jesus fill your heart and the heart of your Family with great joy.

MERRY CHRISTMAS!!!  
Sister Olga Rivera D.J.

## LA NAVIDAD

Cuántas veces creemos que la Navidad es solamente asistir a banquetes, dar y recibir regalos, poner luces Navideñas, poner el árbol, poner el nacimiento, comer tamales. La religiosidad popular y la excesiva comercialización nos hacen perder el sentido real, verdadero y profundo de la Navidad.

La Navidad es una fiesta única, incomparable, que concierne a toda la creación. Es tal su magnitud, que aun a las personas que no la pueden entender en su totalidad les afecta. Pues también para ellas nació Jesús.

La Navidad comienza en las vísperas del 24 de diciembre y termina con el Bautismo de Jesús y muchas veces pensamos que el 25 termina la Navidad y es cuando comienza.

Les comparto que hay un texto en la Biblia que cada Navidad vuelve a tocar mi corazón en el Evangelio de San Lucas "Y allí nació su Hijo, y lo envolvió en pañales y lo acostó en el establo, porque no había alojamiento para ellos en el mesón" LC. 2;7. Esto me lleva a decirle a Jesús si no tiene lugar donde nacer puede tomar mi corazón para nacer y creo que el acogerlo en nosotros mismos nos lleva a ser como El, solidarios, comprensivos, benevolentes, misericordiosos.

Hermanos, que la Navidad sea un tiempo donde tengamos un encuentro fuerte, personal con Jesús El Dios Con nosotros, que ha venido a nacer para que nosotros tengamos la Paz, el Amor, Alegría y Salvación.

Que al celebrar el Nacimiento de Jesús tu corazón y el de los tuyos se llenen de una gran Alegría.

FELIZ NAVIDAD!!!

Sister Olga Rivera D.J.

### Mass Intentions / Intenciones de Misa

**Monday/Lunes December 26<sup>th</sup>, Saint Stephen, The First Martyr**  
6:30 pm English Mass. ☩ June Boutin.

**Tuesday/Martes December 27<sup>th</sup>, Saint John, Apostle and Evangelist**

6:30 pm – Misa Español. ☩ Ruben Becerra.

**Wednesday/Miercoles December 28<sup>th</sup>, The Holy Innocents, Martyrs**

6:30 pm English Mass. ☩ June Boutin.

**Thursday/Jueves December 29<sup>th</sup>, Saint Thomas Becket, Bishop and Martyr**

6:30 pm – Spanish Mass.

**Friday/Viernes December 30<sup>th</sup>, The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph**

6:30 pm – Bilingual Mass / Misa Bilingüe. ☩ June Boutin.

**Saturday/Sabado December 31<sup>st</sup>, Saint Sylvester I, Pope**

5:00 pm – ☩ Marco Montoya, ☩ Walter Garvey Sr. & Walter Garvey Jr. by Erna Garvey, ☩ June Boutin by J.T. & Marian Glass.

7:00 pm - ☩ Aurora Cruz Dominguez por sus hijos, ☩ Roman Castorena por sus hijos y nietos.

**Sunday/Domingo January 1<sup>st</sup>, Solemnity of Mary, the Mother of God**

8:00 am - ☩ June Boutin by the family, ☩ Felix Serrano.

9:30 am – ☩ Nicolasa Perez Valdez por Irma Sanchez, ☩ Lucina Jaramillo y Miguel Benitez por sus hijos, ☩ Aurora Cruz Dominguez por sus hijos.

11:30 am – ☩ Miguel Ugarte a 1 año de fallecido, ☩ Silvia Macedo Rogel y Epigenio Ugarte a 1 año de fallecida por su familia, ☩ Juana Padron Gonzalez a 15 años de fallecida por sus nietos y familia.

1:30 pm - ☩ Mauro Vera por su nieta, ☩ Erineo Vera por su hija, ☩ Francisca Aviles por su nieta, ☩ Margarito Ibarra por sus hijos, ☩ Leopolda Gonzalez y Rufino Benitez por sus hijas.

5:00 pm – Por la salud y bendiciones para Ricardo Resendiz Villa por su hija Romelia Resendiz. Bendiciones para Eufrosina Hurtado por su hija Romelia Resendiz.

7:00 pm - Rosary for Peace

### ***This week in our parish***

**Sunday/Domingo December 25<sup>th</sup>,**

7:00 pm Rosary for the peace - Sanctuary

**Monday/Lunes December 26<sup>th</sup>,**

No meetings allowed in the facilities.

No habrá juntas de grupos o ministerios en los salones.

**Tuesday/Martes December 27<sup>th</sup>,**

8:30 am Rosary in the church

9:00 am Bible study - CHRR

6:00 pm Crecimiento Mujeres- Music Room

7:00 pm Boy Scouts – PAC Hall

7:00 pm Girl Scouts – School building

7:00 pm ESL - St. Dominic, St. Bosco, St. Catherine

7:00 pm Coro 7:00 pm – St. Cecilia

**Wednesday/Miercoles December 28<sup>th</sup>,**

6:00 pm CRSP – PAC hall, #1, y #2

7:00 pm Crecimiento – PAC # 6

7:00 pm Arcoiris – St. Cecilia

7:00 pm Obreros – St Bosco

7:00 pm Grupo Oracion – Libreria

7:00 pm RE adult formation – Cafeteria,CHRR,PAC#3,St. Catherine

**Thursday/Jueves December 29<sup>th</sup>,**

No meetings allowed in the facilities.

No habrá juntas de grupos o ministerios en los salones

**Friday/Viernes December 30<sup>th</sup>,**

No meetings allowed in the facilities.

No habrá juntas de grupos o ministerios en los salones

**Saturday/Sabado December 31<sup>st</sup>,**

No meetings allowed in the facilities.

No habrá juntas de grupos o ministerios en los salones

### **Readings for the Week of December 25, 2016**

**Sun. Night:** Is 9:1-6; Ps 96:1-2, 2-3, 11-12, 13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14

**Dawn:** Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20

**Day:** Is 52:7-10; Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14

**Mon.** Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6 and 8ab, 16bc and 17; Mt 10:17-22

**Tue.** 1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8

**Wed.** 1 Jn 1:5—2:2; Ps 124:2-3, 4-5, 7cd-8; Mt 2:13-18

**Thu.** 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-2a, 2b-3, 5b-6; Lk 2:22-35

**Fri.** Sir 3:2-6, 12-14 or Col 3:12-21 or 3:12-17; Ps 128:1-2, 3, 4-5; Mt 2:13-15, 19-23

**Sat.** 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-12, 13; Jn 1:1-18

**Sun.** Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21

Visit our webpage  
[www.sacredheartchurchoaustin.org](http://www.sacredheartchurchoaustin.org)  
Visite nuestra página en  
internet  
[www.sacredheartchurchoaustin.org](http://www.sacredheartchurchoaustin.org)

# THE NAVITY OF THE LORD

~ December 2016 ~

~ December 2016 ~						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<b>18</b> <b>Catholic Schools coll.</b> <b>RE last day of class</b> 8:00 am English Mass 9:30 am Spanish Mass 11:30 Spanish Mass 1:30 English Mass 5:00 Spanish Mass 6:00 pm <b>Gran posada</b>	<b>19</b>       6:30 pm English Mass	<b>20</b>       6:30 pm Spanish Mass 7:30 pm <b>Pastoral council</b>	<b>21</b>       6:30 pm English Mass	<b>22</b>  10:30 am Parsons House Mass <b>OFFICE CLOSED 12 PM</b> All facilities closed Todas instalaciones cerradas 6:30 pm Spanish Mass	<b>23</b>  9 am Confessions   All facilities closed Todas instalaciones cerradas 5 pm Confesiones  6:30 pm Bilingual Mass	<b>24</b> <b>Christmas Eve</b>   3:30 pm Confessions 5:00 pm English Mass 6 pm Confessions 7:00 pm Spanish Mass Church 7:00 pm Spanish Mass Cafeteria
<b>25</b> <b>Christmas Day</b> <b>Christmas Collection</b> 8:00 am English Mass 9:30 am Spanish Mass 11:30 Spanish Mass 1:30 English Mass 5:00 Spanish Mass <b>RE no classes</b>	<b>26</b> <b>Office closed</b>  All facilities closed Todas instalaciones cerradas  6:30 pm English Communion service	<b>27</b>       6:30 pm Spanish Communion service	<b>28</b>       6:30 pm English Mass	<b>29</b> <b>OFFICE CLOSED 12 PM</b>  All facilities closed Todas instalaciones cerradas 6:30 pm Spanish Mass	<b>30</b>  9 am Confessions   All facilities closed Todas instalaciones cerradas 5 pm Confesiones 6:30 pm Bilingual Mass	<b>31</b>   3:30 pm Confessions 5:00 pm English Mass 6 pm Confessions 7:00 pm Spanish Mass
January 2017						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<b>1</b> <b>New Year's Day</b> <b>Building Fund Coll.</b> 8:00 am English Mass 9:30 am Spanish Mass 11:30 Spanish Mass 1:30 English Mass 5:00 Spanish Mass <b>RE no classes</b>	<b>2</b> <b>Office closed</b>  All facilities closed Todas instalaciones cerradas  6:30 pm English Communion service	<b>3</b>       6:30 pm Spanish Communion service	<b>4</b>   <b>RE classes begin</b>  6:30 pm English Mass	<b>5</b>  10:30 am Walnut Hill Mass    6:30 pm Spanish Mass <b>Holy Hour</b>	<b>6</b> <b>Ephiphany of the Lord</b>  9 am Confessions   5 pm Confesiones  6:30 pm Bilingual Mass <b>Holy Hour</b>	<b>7</b>   3:30 pm Confessions 5:00 pm English Mass 6 pm Confessions 7:00 pm Spanish Mass
<b>8</b> <b>SVDP COLL.</b> 8:00 am English Mass 9:30 am Spanish Mass 11:30 Spanish Mass 1:30 English Mass 5:00 Spanish Mass <b>RE classes begin</b>	<b>9</b>       6:30 pm English Mass	<b>10</b>       6:30 pm Spanish Mass	<b>11</b>       6:30 pm English Mass	<b>12</b>       6:30 pm Spanish Mass	<b>13</b>   9 am Confessions   5 pm Confesiones 6:30 pm Bilingual Mass	<b>14</b>   3:30 pm Confessions 5:00 pm English Mass 6 pm Confessions 7:00 pm Spanish Mass

## EIM Workshop and compliance

On Aug. 1, 2016, the Diocese of Austin launched a new education program for our EIM workshop, which replaced the Basic/Refresher workshop format. The new program is a significant update of our current training program, and we believe it is important for all persons that are required to be EIM compliant to participate in this new program receive this updated information. Consequently, all clergy, religious, seminarians and employees, and all volunteers serving in ministry to minors or the vulnerable, will attend this new EIM Workshop whenever they are due for a workshop. To find the schedule and Sign Up for a Workshop (bottom right of your account page), login to you EIM account at [https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ\\_KEY=4](https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ_KEY=4). If you don't recall your User ID/Password, please use the Alternate Login option. If you have never submitted an EIM application (online or paper copy), use the above link to create your EIM account and complete the application. Please contact our parish EIM site administrator (insert name) if you need assistance with EIM compliance matters.

Workshop Notes: 1) plan to arrive promptly as late arrivals may not be admitted 2) children should not be brought to EIM workshops.

If you are a victim of sexual abuse and have concerns regarding your attendance at a workshop, please contact Emily Hurlimann at (512) 949-2447 to discuss an alternative workshop arrangement.

## Taller de Etica e integridad

El día 1ero. de agosto del 2016, la Diócesis de Austin comenzará a usar un nuevo programa educativo para el taller de EIM (Ética e Integridad en el Ministerio), el cual reemplazará el formato de nuestros talleres Básico y de Actualización. El nuevo programa es una actualización significativa a los programas y creemos que es importante para todas las personas a quienes les es requerido cumplir con el programa de EIM que participen en este programa y reciban esta información actualizada. Por consiguiente, todo el clero, religiosos(as), seminaristas y empleados(as), y todos los voluntarios(as) sirviendo en ministerios a menores o vulnerables, atenderán este nuevo programa cuando les toque asistir a un taller. Para consultar el calendario e Inscribirse a un Taller (abajo a la derecha de la página de su cuenta de EIM), entre a su cuenta de EIM en [https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ\\_KEY=4](https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ_KEY=4). Si usted no recuerda su Nombre de Usuario/Palabra clave (Password), por favor use la opción Alternativa para Ingresar. Si usted no ha enviado nunca una aplicación de EIM (en línea o en copia en papel), use la liga de arriba para crear su cuenta de EIM y completar la aplicación. Por favor contacte al administrador del sitio de EIM de su parroquia (inserte el nombre) si usted necesita asistencia con asuntos relacionados al cumplimiento con el programa de EIM.

Notas del Taller: 1) Planee llegar puntual ya que a quienes lleguen tarde no se les permitirá la entrada 2) No se debe traer niños a los talleres de EIM.

Si usted es una víctima de abuso sexual y tiene preocupaciones sobre su asistencia al taller, por favor contacte a Emily Hurlimann llamando al (512) 949-2447 para discutir un arreglo alternativo para el taller.